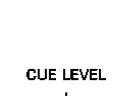
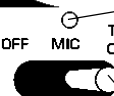
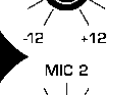
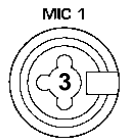


BPM1000

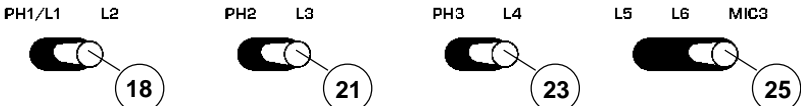
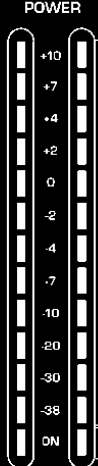
gemini
SOUND PRODUCTS WITH SOUND IDEAS

PROFESSIONAL STEREO PREAMP MIXER



Four channel strips, each with four frequency sliders:

- GAIN:** Sliders 14 (MIN/MAX), scale +10 to -7.
- HIGH:** Sliders 15 (-26dB CUT/+12dB), scale +2 to -4.
- MID:** Sliders 16 (-26dB CUT/+12dB), scale -2 to -10.
- LOW:** Sliders 17 (-26dB CUT/+12dB), scale -4 to -38.

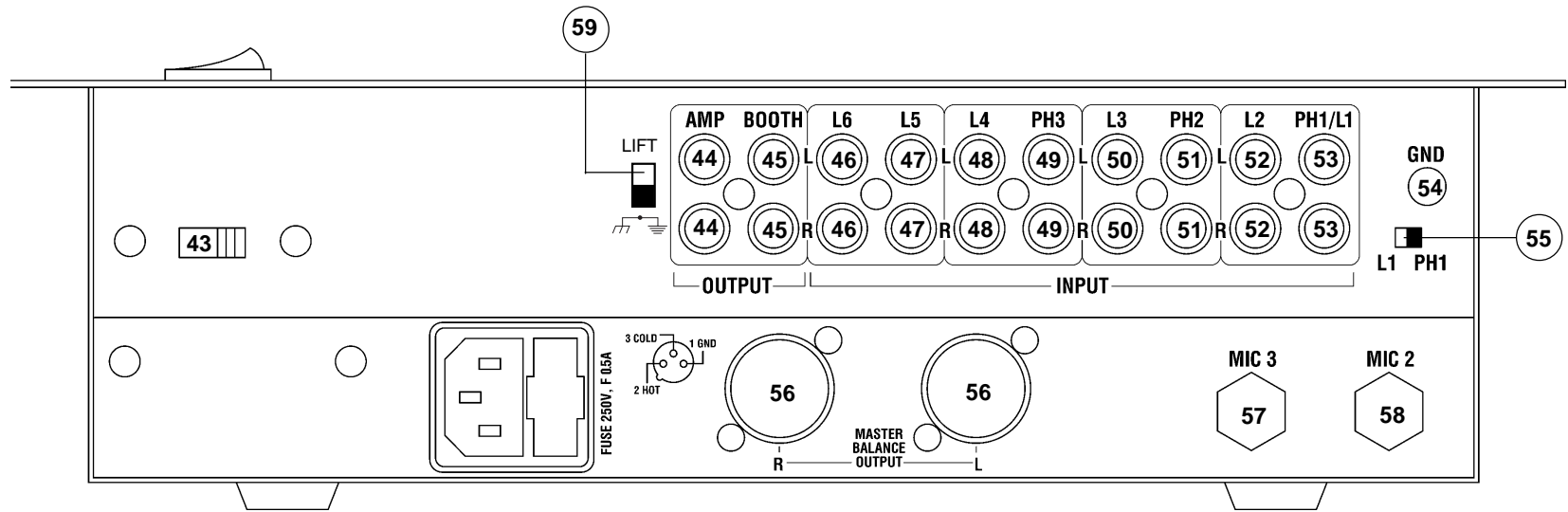


Four channel faders (CH-1 to CH-4) and a MASTER fader, each with a scale from 0 to 10.

CUE 1, CUE 2, CUE 3, CUE 4, and BOOTH control knobs.

BPM control section including BPM buttons (34, 35), BEAT OFFSET control (36), and XF OFF control (32).

XF & BMP ASSIGN control section with a central slider (27) and four buttons (28, 29, 30, 31).



Introduction

Congratulations on purchasing the Gemini BPM-1000 mixer. This state of the art mixer includes the latest features and is backed by a three year warranty. Prior to use, we suggest that you carefully read all the instructions.

Features

- 4 Stereo Channels
- State of the Art Cue Section
- 1 Phono/Line Convertible, 2 Phono, 5 Line, and 3 Mic Inputs
- Cut Feature for Low, Mid and High for each channel
- Gain, High, Mid and Low tone controls for each channel
- Talkover
- Balanced and Unbalanced Master Outputs
- Booth Output
- Master Output Peak Hold LED Meters
- Prefader Input Level Peak Hold LED Meters for each channel

Cautions

1. Always test equipment before rack mounting. Retain a copy of your sales receipt for warranty purposes.
2. All operating instructions should be read before using this equipment.
3. To reduce the risk of electrical shock, do not open the unit. There are NO USER REPLACEABLE PARTS INSIDE. Please refer servicing to a qualified service technician.

In the U.S.A., if you have any problems with this unit, call 1-732-738-9003 for customer service. Do not return equipment to your dealer.

4. Do not expose this unit to direct sunlight or to a heat source such as a radiator or stove.
5. This unit should be cleaned only with a damp cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents.
6. When moving this equipment, it should be placed in its original carton and packaging. This will reduce the risk of damage during transit.
7. DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.
8. DO NOT USE ANY SPRAY CLEANER OR LUBRICANT ON ANY CONTROLS OR SWITCHES.

Connections

1. Before plugging in the power cord, make sure that the **VOLTAGE SELECTOR (43)** switch is set to the correct voltage.

NOTE: This product is double insulated and not intended to be grounded.

2. Make sure that the **POWER (1)** switch is in the off position. The **POWER LED (2)** will be off.
3. The BPM-1000 is supplied with 2 sets of amp output jacks. The **BALANCED OUTPUT AMP (56)** jacks are used to connect to your main amplifier using standard XLR cables. We recommend using the balanced amp outputs if the cables to your amp are 25 feet or more. Balanced outputs have three separate conductors, two of which are signal (positive and negative) and one shield (ground). Pin 1 is ground (shield). Pin 2 is signal hot (positive). Pin 3 is signal cold (negative). The **OUTPUT AMP (44)** jacks are unbalanced and used to connect to your main amplifier. The **OUTPUT BOOTH (45)** jacks allow you to hook up an additional amplifier.
4. The **MIC 1 (3)** input (found on the front panel) accepts a 1/4" or XLR connector. The **MIC 2 (58)** input and the **MIC 3 (57)** input (found on the rear panel) accept 1/4" connectors. All accept balanced and unbalanced microphones.

5. On the rear panel are 1 stereo **PHONO/LINE (53)** input, 2 stereo **PHONO (49, 51)** inputs, and 5 stereo **LINE (46, 47, 48, 50, 52)** inputs. The **PHONO/LINE SWITCH (55)** enables you to set the (53) input to Phono or Line. The phono inputs will accept only turntables with a magnetic cartridge. A **GROUND SCREW (54)** for you to ground your turntables is located on the rear panel. The stereo line inputs will accept any line level input such as a CD player, a cassette player, etc.
6. Headphones can be plugged into the front panel mounted **HEADPHONE (13)** jack.

Using the Ground Lift Switch

Depending on your system configuration, sometimes applying the ground will create a quieter signal path. Sometimes lifting the ground can eliminate ground loops and hum to create a quieter signal path.

1. With the mixer on, listen to the system in idle mode (no signal present) with the ground applied (the **GROUND LIFT SWITCH (59)** in the bottom position).
2. **Then turn the power off before moving the GROUND LIFT SWITCH (59).** Lift the ground by moving the **GROUND LIFT SWITCH** to the top position, turn the power back on and listen to determine which position will provide a signal devoid of background noise and hum. Keep the **GROUND LIFT SWITCH** in the ground position if the noise level remains the same in either position.

CAUTION: DO NOT TERMINATE THE AC GROUND ON THE POWER MIXER IN ANY WAY. TERMINATION OF THE AC GROUND CAN BE HAZARDOUS.

Operation

1. **POWER ON:** Once you have made all the equipment connections to your mixer, press the **POWER SWITCH (1)**. The power will turn on and the **POWER LED (2)** will glow.
2. **CHANNEL 1:** The **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)**, and **LOW (17)** controls allow you to fully adjust the selected source. Switch # **(18)** allows you to select the **PHONO 1/LINE 1 (53)** or the **LINE 2 (52)** input. The **CHANNEL SLIDE (19)** controls the input level of this channel.
3. **CHANNEL 2:** The **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)**, and **LOW (17)** controls allow you to fully adjust the selected source. Switch # **(21)** allows you to select the **PHONO 2 (51)** or the **LINE 3 (50)** input. The **CHANNEL SLIDE (22)** controls the input level of this channel.
4. **CHANNEL 3:** The **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)**, and **LOW (17)** controls allow you to fully adjust the selected source. Switch # **(23)** allows you to select the **PHONO 3 (49)** or the **LINE 4 (48)** input. The **CHANNEL SLIDE (24)** controls the input level of this channel.
5. **CHANNEL 4:** The **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)**, and **LOW (17)** controls allow you to fully adjust the selected source. Switch # **(25)** allows you to select the **LINE 5 (47)**, **LINE 6 (46)** or the **MIC 3 (57)** input. The **CHANNEL SLIDE (26)** controls the input level of this channel.

NOTE: There is Low, Mid and High equalization for each channel with an extremely wide range of adjustment providing a smoother mix.

SUGGESTION: You can use the Cut Features on each channel to remove Low, Mid and/or High to create special effects.

6. **CROSSFADER SECTION:** The **CROSSFADER (27)** allows the mixing of one source into another. The BPM-1000 features an assignable crossfader. The **ASSIGN (28, 31)** switches allow you to select which channel will play through each side of the crossfader. The **ASSIGN (28)** switch has 4 settings (1, 2, 3 or 4) and allows you to select channel 1, 2, 3 or 4 to play through the left side of the crossfader. The **ASSIGN (31)** switch has 4 settings (1, 2, 3 or 4) and allows you to select channel 1, 2, 3 or 4 to play through the right side of the crossfader. There are two **OFF (29, 32)** buttons for the crossfader. When the **OFF (29)** button is pressed, the left side of the crossfader will be inactive and the **OFF LED (30)** will light. When the **OFF (32)** button is pressed, the right side of the crossfader will be inactive and the **OFF LED (33)** will light. Using the **OFF** button, be sure to deactivate the crossfader before changing the **ASSIGN** setting. This will avoid any click or popping sound in your signal while you are changing the assign setting. The **CROSSFADER (27)** in your unit is removable and if the need arises can be easily replaced. Crossfader units are available in three varieties. Part # RF-45 (which is identical to the crossfader supplied with the mixer) has a 45 mm travel from side to side. Part # RF-30 is available with a 30 mm travel distance. Also available is the PSF-45 with a special curve designed for scratch mixing. Just purchase one of these crossfader units from your Gemini dealer and follow these instructions:

Specifications

INPUTS:

Phono.....3mV 47Kohm

Line.....150 mV 27Kohm

OUTPUTS:

Amp/Booth.....0 dB 1V 400ohm

Max.....20V Peak to Peak

Rec.....225mV 5Kohm

MIC 1 & MIC 2:

DJ Mic.....1.5mV 2Kohm balanced

Bass.....± 12dB

High.....± 12dB

MIC 3:

DJ Mic.....1.5mV 2Kohm balanced

Controls.....Channel 4

GENERAL:

Bass (Chnls 1-4).....+ 12dB/- 26 dB

Mid (Chnls 1-4).....+ 12dB/- 26 dB

Treble (Chnls 1-4).....+ 12dB/- 26 dB

Gain (Chnls 1-4).....0 to -20dB

Frequency Response.....20Hz - 20KHz +/- 2dB

Distortion.....0.02%

S/N Ratio.....better than 80dB

Talkover Attenuation.....-16dB

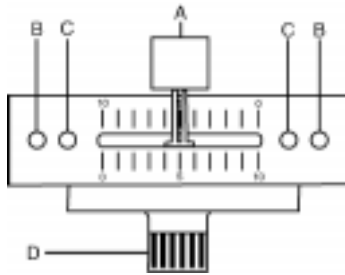
Headphone Impedance.....16ohm

Power Source.....115/230V 50/60Hz 10W

Dimensions.....12.5" w x 3" h x 14" d

Weight.....10 lbs

1. Unscrew the outside FADER PLATE SCREWS (B). Do not touch the INSIDE SCREWS (C).
2. Carefully lift the fader and unplug the CABLE (D).
3. Plug the new fader into the cable and place it back in the mixer.
4. Screw the fader to the mixer.



7. BPM DISPLAY: There are **BPM DISPLAYS (34, 35)** for the two channels assigned to each side of the **CROSSFADER (27)**. They update approximately every 2.5 seconds and digitally display the Beats Per Minute allowing you to match the beats visually. **BPM DISPLAY (34)** reflects the Beats Per Minute of the channel assigned to the left side of the **CROSSFADER**, and **BPM DISPLAY (35)** reflects the Beats Per Minute of the channel assigned to the right side of the **CROSSFADER**.

NOTE: A [- -] reading will appear on the BPM DISPLAY if the track has unclear beats. The [- -] reading will also appear if there is no signal present.

8. The **BEAT OFFSET INDICATORS (36)** light when the tracks of the two channels assigned to the crossfader are within 11 BPMs of each other and display how aligned the beats of the two channels are. When the **RED** LEDs light, the beats are not aligned. When the **YELLOW** LEDs light, the beats are almost aligned. When the **GREEN** LED lights, the beats are aligned perfectly.

NOTE: If the difference between the two channel's beats exceed 11 BPM, the BEAT OFFSET INDICATORS will not light.

SUGGESTION: You can use the BPM DISPLAYS to determine which tracks have similar or the same Beats Per Minute. When mixing two tracks with similar Beats Per Minute, you can use one source's pitch control to align the Beats Per Minute with the other source's BPM. The BPM DISPLAYS and the BEAT OFFSET INDICATORS update every 2.5 seconds and will reflect the change in BPM and indicate when the beats are aligned.

NOTE: Beat mixing is a skill that requires practice. Not every track has a strong beat, and beat mixing works best with tracks with clear and strong beats.

9. OUTPUT CONTROL SECTION: The level of the **AMP OUT (44, 56)** is controlled by the **MASTER (41)** slide and the **BALANCE CONTROL (40)**. The **BOOTH (42)** control adjusts the level of the **BOOTH OUTPUT (45)**. HINT: The booth OUTPUT is used by some DJs to run monitor speakers in their DJ booth. You can also use it as a second ZONE or AMP output. Activating the **MONO (39)** button (the mono LED will light) makes the master output mono.
10. TALKOVER SECTION: The purpose of the talkover section is to allow the program playing to be muted so that the mic can be heard above the music. The **MIC/TALKOVER (9)** switch controls MIC 1 and MIC 2 and has three settings. When the **MIC/TALKOVER (9)** switch is in the left position, MIC 1 and MIC 2 and talkover are off. When the **MIC/TALKOVER (9)** switch is in the center position MIC 1 and MIC 2 are on, the **MIC INDICATOR (8)** will glow, but talkover is off. When the **MIC/TALKOVER (9)** switch is in the right position, MIC 1 and MIC 2 and talkover will be on and the volume of all sources except the Mic inputs are lowered by 16 dB. The **TREBLE (4)** and **BASS (5)** controls allow you to fully adjust the tone of MIC 1 and MIC 2. **MIC 1 LEVEL (7)** controls the level of MIC 1. The **MIC 2 LEVEL (6)** controls the level of MIC 2.
11. CUE SECTION: By connecting a set of headphones to the **HEADPHONE (13)** jack, you can monitor any or all of the channels. Press the **CUE ASSIGN (20)** buttons for channels 1 - 4 to select the channel or channels to be monitored and their respective LED indicators will glow. Use the **CUE LEVEL (10)** control to adjust the cue volume without effecting the overall mix. By rotating the **CUE PGM PAN (12)** control to the left you will be able to monitor the assigned cue signal. Rotating to the right will monitor the PGM (program) output. Use the **CUE SPLIT (11)** button to split the signals from cue and program so that cue will be heard in one earphone and program will be heard in the other earphone.
12. DISPLAYS: The **PEAK HOLD LED METER (37)** indicates the **MASTER OUTPUT (44, 56)** left and right channel levels. The individual channels each have their own **PREFADER INPUT LEVEL PEAK HOLD LED METERS (38)** which reflect the **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)**, and **LOW (17)** rotary control adjustments. The **CHANNEL SLIDES (19, 22, 24, 26)** will not effect the **PREFADER INPUT LEVEL PEAK HOLD LED METERS (38)**.

Einleitung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines Gemini BPM-1000 Mischpults. Dieses moderne Mischpult enthält die neuesten Funktionen mit dreijähriger Garantie. Vor Anwendung dieses Mischpults bitte alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.

Funktionen

- 4 Stereokanäle
- Hochentwickelter Cue Funktion
- 1 Phonoleitungen/Leitung erweiterbar, 2 Phonoleitungen, Eingänge für 5 Leitungen und 3 Mikrophone
- CUT Funktion (Entfernungsfunktion) der Low-, Mid- und High-Frequenzen in Kanälen 1 - 4
- Talkover
- Kompensierte und unkompensierte Master-Ausgänge
- Ausgänge für Kabine
- LED-Anzeige für Master-Ausgangsspitzenwertspeicherung
- Vorregler-Eingangsspitzenwertspeicherungs-LEDs für jeden Kanal

Vorsichtsmaßnahmen

1. Das Gerät immer vor der Gestellmontage testen. Für Garantiezwecke eine Kopie der Quittung aufbewahren.
2. Vor Anwendung dieses Geräts bitte alle Anweisungen sorgfältig durchlesen.
3. Das Gerät nicht öffnen, um das Risiko elektrischer Schocks zu vermeiden. Es enthält KEINE VOM ANWENDER ERSETZBAREN TEILE. Die Wartung darf nur von befähigten Wartungstechnikern durchgeführt werden.
4. Das Gerät von direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle wie Heizkörper oder Ofen aussetzen.
5. Dieses Gerät darf nur mit einem feuchten Tuch gesäubert werden. Keine Lösungs- oder Reinigungsmittel benutzen.
6. Bei Umzügen sollte das Gerät in seinem ursprünglichen Versandkarton und Verpackungsmaterial verpackt werden. Dadurch verhindert man, daß das Gerät während des Transportes beschädigt wird.
7. DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.
8. AN DEN REGLERN ODER SCHALTERN KEIN SPRAY-REINIGUNGSMITTEL ODER SCHMIERMITTEL BENUTZEN.

Anschlüsse

1. Bevor Sie das Stromkabel anschließen, darauf achten, daß der **VOLTAGE SELECTOR (43)** (Spannungswähler) auf die richtige Spannung eingestellt ist.

HINWEIS: Dieses Produkt ist doppelisoliert und darf nicht geerdet werden.

2. Darauf achten, daß der Spannungsschalter **POWER (1)** in Off-Position geschaltet ist. Die **POWER LED (2)** wird ausgeschaltet sein.
3. Der BPM-1000 verfügt über 2 Ausgangsbuchsenpaare. Die Buchsen **BALANCED OUTPUT AMP (56)** dienen zum Anschluß an den Hauptverstärker, wofür Standard-XLR-Kabel benutzt werden. Wir empfehlen, kompensierte Ampereausgänge zu benutzen, wenn die Kabel zu Ihren Ampereausgänge 8 m oder länger sind. Balanzierte Ausgänge haben drei (3) verschiedene Leiter: zwei für Signal (positiv und negativ) und ein für Schutz (Grund). Zu Pin 1 (Stift 1) gehört Grund (Schutz). Zu Pin 2 (Stift 2) gehört das aktive Signal (positiv). Zu Pin 3 (Stift 3) gehört das inaktive Signal (negativ). Die Buchsen **OUTPUT AMP (44)** sind unkompensiert und dienen zum Anschluß an den Hauptverstärker. Die Buchsen **OUTPUT BOOTH (45)** ermöglichen Anschluß an einen zusätzlichen Verstärker.
4. Der Eingang **DJ MIC 1 (3)** (an der Vorderseite) hat einen Durchmesser von 0,38 mm (1/4"). Der Eingang **DJ MIC 2 (58)** und der Eingang **DJ MIC 3 (57)** (an der Rückwand angebracht) nehmen nur Anschlüsse mit Durchmesser von 0,38 mm auf. Alle nehmen balanzierte und unbalanzierte Mikrophone auf.
5. An der Rückwand sind jeweils 1 Stereoeingänge **PHONO/LINE (53)**, 2 Stereoeingänge **PHONO (49, 51)**, 5 Stereoeingänge **LINE (46, 47, 48, 50, 52)**.

Der Schalter **PHONO/LINE (55)** ermöglicht Ihnen, die Eingänge (**53**) an Phono oder Line anzuschließen. Die Phono-Eingänge werden nur Plattenspieler mit einem magnetischem Tonabnehmer aufnehmen. Eine Erdungsschraube **GROUND (54)** zur Erdung des Plattenspielers ist an der Rückwand angebracht. Die Stereo-Leitungseingängen nehmen Geräte wie CD- oder Kassettenspieler auf.

6. Kopfhörer können an der an der Vorderwand montierten Kopfhörer-Buchse **HEADPHONE (13)** eingesteckt werden.

Benutzung des Masse-Trennschalters

Abhängig von Ihrer Systemkonfiguration, wenn man hin und wieder Masse anlegt, kann man damit einen ruhigeren Signalpfad schaffen. Wenn man hin und wieder die Masse trennt, kann man dadurch Massekreise und Brummen eliminieren, um einen ruhigeren Signalpfad schaffen.

1. Wenn das Mischpult eingeschaltet ist, das System im Ruhemodus (ohne Signal) bei angelegter Masse abhören (der **Masse-Trennschalter - GROUND LIFT SWITCH (59)** ist nach unten geschaltet).
2. **Dann den Leistungsschalter ausschalten bevor der Masse-Trennschalter - GROUND LIFT SWITCH (59) betätigt wird.** Den Masse-Trennschalter nach oben legen, die Leistung wieder einschalten und horchen, um zu bestimmen, welche Position ein Signal ohne Grundgeräusch und Brummen erzeugt. Den Masse-Trennschalter in Masseposition halten, falls der Geräuschpegel in beiden Position unverändert bleibt.

VORSICHT: DIE MASSE IN KEINER WEISE AM MISCHPULT ABSCHLIESSEN. DER ENDABSCHLUSS DER MASSE KANN MIT GEFAHREN VERBUNDEN SEIN.

Bedienung

1. **STROM EIN:** Nachdem Sie das Gerät am Mischpult angeschlossen haben, drücken Sie auf die Taste **POWER (1)**. Der Strom wird eingeschaltet und die **POWER LED (2)** erleuchtet.
2. **KANAL 1:** Die Regelemente **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)** und **LOW (17)** ermöglichen ein vollkommenes Regulieren der ausgewählten Tonquelle. Schalter # (**18**) ermöglicht, den Eingang von **PHONO 1/LINE 1 (53)** oder **LINE 2 (52)** auszuwählen. **CHANNEL SLIDE (19)** regelt den Ausgangssignal dieses Kanals.
3. **KANAL 2:** Die Regelemente **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)** und **LOW (17)** ermöglichen ein vollkommenes Regulieren der ausgewählten Tonquelle. Schalter # (**21**) ermöglicht, den Eingang von **PHONO 2 (51)** oder **LINE 3 (50)** auszuwählen. **CHANNEL SLIDE (22)** regelt den Ausgangssignal dieses Kanals.
4. **KANAL 3:** Die Regelemente **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)** und **LOW (17)** ermöglichen ein vollkommenes Regulieren der ausgewählten Tonquelle. Schalter # (**23**) ermöglicht, den Eingang von **PHONO 3 (49)** oder **LINE 4 (48)** auszuwählen. **CHANNEL SLIDE (24)** regelt den Ausgangssignal dieses Kanals.
5. **KANAL 4:** Die Regelemente **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)** und **LOW (17)** ermöglichen ein vollkommenes Regulieren der ausgewählten Tonquelle. Schalter # (**25**) ermöglicht, den Eingang von **LINE 5 (47)**, **LINE 6 (46)** oder **MIC 3 (57)** auszuwählen. **CHANNEL SLIDE (26)** regelt den Ausgangssignal dieses Kanals.

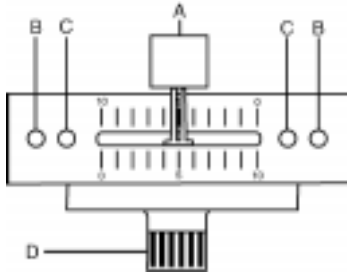
HINWEIS: Für jeden Kanal gibt es niedrige (Low), mittlere (Mid) und hohe (High) Entzerrung mit einem zu erst breiten Regulierbereich, welches eine gleichförmigere Mischung bietet.

RATSCHLAG: Sie können die CUT Funktion eine jeden Kanals benutzen, um Low, Mid und/oder High zu entfernen um dadurch Spezialeffekte zu erzielen.

6. **ÜBERBLENDER:** Der Überblender **CROSSFADER (27)** ermöglicht das Mischen von Tonquellen. Der BPM-1000 bietet einen zuweisbaren Überblender. Die **ASSIGN (28, 31) Schalter** ermöglichen Ihnen denjenigen Kanal auszuwählen, der durch jede Seite des Überblenders spielen wird. Der **ASSIGN (28) Schalter** hat 4 Einstellungen (1, 2, 3 oder 4) und ermöglicht Ihnen, Kanäle 1, 2, 3 oder 4 durch die linke Seite des Überblenders zu spielen. Der **ASSIGN (31) Schalter** hat 4 Einstellungen (1, 2, 3 oder 4) und ermöglicht Ihnen, Kanäle 1, 2, 3 oder 4 durch die rechte Seite des Überblenders zu spielen. Zwei **OFF (29, 32)** Tasten sind vorsehen für den Überblender. Bei Niederdrücken der **OFF (29)** Taste, wird die linke Seite des Überblenders untätig sein und wird **OFF LED (30)** erleuchten. Bei Niederdrücken der **OFF (32)** Taste, wird die rechte Seite des Überblenders untätig sein und wird **OFF LED (33)** erleuchten. Bei Verwendung der **OFF (Ab) Taste**, beachten Sie den Crossfader zu deaktivieren ehe Sie die **ASSIGN** Regulierung ändern. Dadurch wird jedes Knicken- oder Knallengeräusch eliminiert in ihrem Signal während der Änderung der **ASSIGN** Regulierung. Der **CROSSFADER (27)** Ihres Geräts kann entfernt werden und läßt sich bei Bedarf

leicht ersetzen. Überblender sind in drei Größen verfügbar. Teile-Nr. RF-45 (die mit dem Überblender Ihres Geräts identisch ist) hat eine Seitenverschiebbarkeit von 45 mm. Gleichfalls ist Teile-Nr. 30 mit einer Verschiebbarkeit von 30 mm verfügbar. Ebenfalls ist Teile-Nr. PSF-45 mit einer Spezialkrümmung für Raspelmischen verfügbar. Sie können einen dieser Überblender bei Ihrem Gemini-Händler beziehen und diese Anweisungen befolgen.

1. Die äußeren SCHRAUBEN DER ÜBERBLENDERPLATTE (B) losschrauben. Nicht die INNENSCHRAUBEN (C) losschrauben.
2. Den Überblender vorsichtig anheben und das KABEL (D) herausziehen.
3. Den neuen Überblender in das Kabel hineinfügen und wieder in das Mischpult setzen.
4. Den neuen Überblender mit den Schrauben am Mischpult befestigen.



7. BPM DISPLAY: Jeder Seite des CROSSFADER (27) (Überblender) sind BPM-DISPLAYS (34, 35) (BPM-Anzeigen) für die zwei Kanäle zugeteilt. Sie aktualisieren ca. alle 2,5 Sekunden und geben eine digitale Anzeige des Beat pro Minute. Das BPM DISPLAY (34) zeigt die Beats pro Minute des Kanals an, welcher der linken Seite des CROSSFADER zugeteilt ist und das BPM DISPLAY (35) zeigt die Beats pro Minute des Kanals an, welcher der rechten Seite des CROSSFADER zugeteilt ist.

HINWEIS: Die Anzeige [-] wird auf dem BMP-DISPLAY erscheinen, wenn die Beats auf der Spur gedämpft sind. Die Anzeige [-] wird ebenfalls erscheinen, wenn kein Signal ausgegeben wird.

8. Die BEAT OFFSET INDICATORS (36) aufleuchten, wenn die dem Überblender zugeteilten Spuren der zwei Kanäle 11 Beats pro Minute (BPM) abgeben und anzeigen, wie die Beats der zwei Kanäle ausgerichtet sind. Wenn die roten LEDs aufleuchten, sind die Beats nicht ausgerichtet. Wenn die gelben LEDs aufleuchten, sind die Beats fast ausgerichtet. Wenn die grünen LEDs aufleuchten, sind die Beats vollkommen ausgerichtet.

HINWEIS: Bei mehr als 11 BPM zwischen den zwei Kanälen werden die BEAT OFFSET INDICATORS nicht aufleuchten.

VORSCHLAG: Mit den BMP-DISPLAYS können Sie erkennen, welche Spuren ähnliche oder die gleichen Beats pro Minute haben. Wenn zwei Spuren mit ähnlichen Beats pro Minute gemischt werden, kann die Höhenregelung der Tonquelle dazu benutzt werden, die Beats pro Minute mit den Beats pro Minute der anderen Tonquelle auszurichten. Die BMP-DISPLAYS und die Beat OFFSET INDICATORS aktualisieren alle 2,5 Sekunden und werden die Änderung der Beats pro Minute reflektieren sowie anzeigen, daß die Beats ausgerichtet sind.

HINWEIS: Geschicktes Beat-Mixing erfordert Übung. Nicht jede Spur hat einen starken Beat, und Beat-Mixing erzielt die besten Ergebnisse mit lauten und starken Beats.

9. AUSGANGSREGELUNG: Der Verstärkerausgangspegel AMP OUT (44, 56) wird vom Schieberegler MASTER (41) und BALANCE (40) geregelt. Der Regler BOOTH (42) justiert den Pegel des BOOTH OUTPUT (45). EMPFEHLUNG: Die Kabinenausgang wird von einigen DJs benutzt, um die Lautsprecher in der DJ-Kabine zu überwachen. Ebenfalls kann es als zweiter ZONE - oder AMP-Ausgang benutzt werden. Beim Aktivieren der Taste MONO (39) (die MONO-LED erleuchtet) ist der Ausgang Mono.
10. TALKOVER: Durch die Talkover-Funktion wird das abgespielte Programm gedämpft, um eine Ansage über das Mikrophon hören zu können. Der Schalter MIC/TALKOVER (9) kontrolliert MIC 1 und MIC 2, und hat drei Einstellungen. Wenn der Schalter MIC/TALKOVER (9) in der linken Position steht, sind MIC 1/ MIC 2 und Talkover beide ausgeschaltet. Steht der Schalter MIC/TALKOVER (9) in der mittleren Position, ist MIC 1/MIC2 eingeschaltet. Der MIC-ANZEIGER (8) ist erleuchtet, jedoch ist Talkover ausgeschaltet. Wenn der Schalter MIC/TALKOVER (9) in der rechten Position steht, sind MIC 1/MIC2 und Talkover eingeschaltet, und Lautstärken aller Tonquellen, außer des MIC-Eingangs, werden um 16 dB reduziert. Die Regler TREBLE (4) und BASS (5) ermöglichen Ihnen, den Ton von MIC 1 und MIC 2 zu regulieren. MIC 1 LEVEL (7) reguliert die Tonstärke von MIC 1. MIC 2 LEVEL (6) reguliert die Tonstärke von MIC 2.
11. CUE: Indem Sie die Kopfhörer an der Buchse KOPFHÖRER (13) anschließen, können Sie einen oder alle Kanäle kontrollieren. Drücken Sie die Tasten CUE ASSIGN (20) für Kanäle 1-4, um den/die zu kontrollierende/n Kanal/Kanäle auszuwählen, und deren jeweilige LED-Anzeigen werden aufleuchten. Betätigen

Sie den Regler CUEING LEVEL (10), um die Mithörlautstärke einzustellen, ohne dabei die allgemeine Mischung zu beeinträchtigen. Indem Sie den Regler CUE PGM PAN (12) nach links drehen, können Sie das zugewiesene Mithörsignal kontrollieren. Nach rechts drehen wird die PGM- (Programm-) Ausgabe kontrolliert. Benutzen Sie die Taste CUE SPLIT (11), um die vom Cue und Programm herleitenden Signale zu teilen, so daß man Cue im einen Kopfhörerteil und Programm im anderen hören kann.

12. ANZEIGEN: Die Spitzenwertanzeige PEAK HOLD LED METER (37) zeigt die linken und rechten Kanalpegel des MASTER OUTPUT (44, 56) an. Die individuellen Kanäle haben jeweils ihre eigenen Vorregler-Eingangsspitzenwertspeicherungs-LEDs (31), die die Drehknopfeneinstellungen GAIN (14), HIGH (15), MID (16) und LOW (17) anzeigen. Die Kanalschieberegler (19, 22, 24, 26) werden nicht die Vorregler-Eingangsspitzenwertspeicherungs-LEDs (38) beeinträchtigen.

Spezifikationen

EINGÄNGE:

Phono.....3 mV, 47 K-Ohm
Leitung.....150 mV, 27 K-Ohm

AUSGÄNGE:

Amp/Kabine.....0 dB 1 V 400 Ohm
max.....20 V Spitze-Spitze
Aufnahme.....225 mV 5 K-Ohm

MIKROFONE 1 & 2:

DJ-Mikrofon.....1,5 mV, 2 K-Ohm balancierte
Tiefe.....± 12 dB
Hoch.....± 12 dB

MIKROFONE 3:

DJ-Mikrofon.....1,5 mV, 2 K-Ohm balancierte
Regler.....Kanal 4

ALLGEMEINES:

Tiefenregler (Kanäle 1 - 4).....+ 12 dB/- 26 dB
Mittenregler (Kanäle 1 - 4).....+ 12 dB/- 26 dB
Höhenregler (Kanäle 1 - 4).....+ 12 dB/- 26 dB
Tonstärkenregler (Kanäle 1 - 4).....0 bis -20 dB
Frequenzgang.....20 Hz - 200 KHz +/- 2 dB
Klirrfaktor.....0,02%
Störabstand.....besser als 80 dB
Talkover-Dämpfung.....-16 dB
Kopfhörerimpedanz.....16 Ohm
Stromversorgung.....115/230 V, 50/60 Hz, 15 V
Abmessungen.....320 x 81 x 355 mm
Gewicht.....4,5 kg

Introducción

Felicitaciones por su compra del mezclador BPM-1000 de Gemini. Este mezclador de la más avanzada tecnología está dotado de características ultramodernas y está respaldado por una garantía de tres años. Antes de usarlo, le recomendamos leer cuidadosamente todas las instrucciones.

Características

- 4 canales estereo fonicos
- Sección Cue muy moderna
- 1 entrada fono/línea convertible, 2 entradas de fono, 5 entradas de línea y 3 entradas para micrófono
- Característica CUT (Supresión) para Bajas, Medianas y Altas Frecuencias para los canales 1 - 4
- Mandos de Ganancia, Bajas, Medianas y Altas para los canales 1 - 4
- Talkover
- Salidas maestras equilibradas y no equilibradas
- Salida de cabina
- Medidores DEL de Master Output Peak Hold
- Medidores DEL de Prefader Input Level Peak Hold para cada canal

Precauciones

1. Siempre haga un ensayo del equipo antes de instalarlo en su estante. Retenga un copia de su recibo de venta para propósito de garantía.
2. Deberán leerse todas las instrucciones de operación antes de usar el equipo.
3. Para reducir el riesgo de shock eléctrico, no abra esta unidad. No contiene PIEZAS REEMPLAZABLES POR EL USUARIO. Por favor, refiera el servicio a un técnico de servicio calificado.
4. No exponga la unidad a la luz solar directa ni a una fuente de calor, por ejemplo, un radiador o estufa.
5. Esta unidad sólo deberá limpiarse con un paño húmedo. Evite el uso de disolventes u otros detergentes de limpieza.
6. Para mover este equipo, colóquelo en la caja y empaque original, a fin de reducir el riesgo de daños durante el transporte.
7. NO DEJE ESTA UNIDAD EXPUESTA A LLUVIA O HUMEDAD.
8. NO USE LIMPIADORES DE ROCÍO O LUBRICANTES EN CUALESQUIER CONTROLES O INTERRUPTORES.

Conexiones

1. Antes de conectar el cable de potencia, cerciórese de que el **VOLTAGE SELECTOR (43)** (SELECTOR DE VOLTAJE) esté posicionado en la tensión correcta.

NOTA: Este producto tiene doble aislamiento y no hace falta ponerlo a tierra.

2. Cerciórese de que el interruptor de **POWER (1)** (ENERGÍA) esté en la posición off (apagada). El **POWER LED (2)** (DEL de ENERGÍA) estará apagado.
3. El aparato BPM-1000 está dotado de 2 series de jacks de salida para amplificador. Los jacks **BALANCED OUTPUT AMP (56)** (AMPLIFICADOR DE SALIDA EQUILIBRADA) se usan para la conexión al amplificador principal con la ayuda de cables XLR estándares. Recomendamos el uso de salidas de amplificador equilibradas si los cables que se conectan al amplificador miden por lo menos 8 metros. A las salidas equilibradas corresponden tres (3) conductores distintos: dos para la función señal (positiva y negativa) y uno para la protección (tierra). Pin 1 (espiga 1) corresponde a la tierra (protección). Pin 2 (espiga 2) corresponde a la función de señal activa (positiva). Pin 3 (espiga 3) corresponde a la función de señal inactiva (negativa). Los jacks **OUTPUT AMP (44)** (AMPLIFICADOR DE SALIDA) no son equilibrados y se usan para la conexión al amplificador principal. Los jacks **OUTPUT BOOTH (45)** (CABINA DE SALIDA) le permiten conectar otro amplificador.
4. La entrada **DJ MIC 1 (3)** (que se encuentra en el panel delantero) acepta conector de 1/4 de pulgada o XLR. La entrada **DJ MIC 2 (58)** y la entrada **DJ MIC 3 (57)** (que se encuentra en el panel trasero) aceptan conector de 1/4 de pulgada. Todas aceptan micrófonos equilibrados y no equilibrados.
5. En el panel trasero hay 1 entrada estereofónica **PHONO/LINE (53)**, 2 entradas estereofónicas **PHONO (49, 51)**, y 5 entradas estereofónicas **LINE (46, 47, 48, 50, 52)**. El conmutador **PHONO/LINE (55)** le permite arreglar la entrada (53) a

Phono o Line (FONOGRÁFICO O LÍNEA). Las entradas fonográficas solamente aceptarán giradiscos con cartucha magnética. Un **GROUND SCREW (54)** (tornillo de puesta a la tierra) para poner el giradiscos a tierra se encuentra en el panel trasero. Las entradas de línea estereofónicas aceptarán cualquier entrada de nivel de línea tal como tocadisco de discos compactos o casetera, etc.

6. Los audífonos se enchufan en el jack de **HEADPHONES (AUDÍFONOS) (13)** montado en el panel delantero.

Uso del interruptor de separación de tierra (Ground Lift)

Según la configuración de su sistema, a veces el hecho de aplicar la tierra/masa resultará en una vía de señal con menos ruido. A veces, el hecho de separar la tierra puede eliminar bucles de tierra y zumbido para crear una vía de señal con menos ruido.

1. Con el mezclador prendido, escuche el sistema en modo de reposo (sin presencia de señal) con tierra aplicada (**GROUND LIFT SWITCH (59)** en la posición inferior).
2. **Apague el aparato antes de desplazar el GROUND LIFT SWITCH (59).** Separe la tierra del marco moviendo el **GROUND LIFT SWITCH** arriba, prenda el aparato de nuevo y escuche para determinar cual de las posiciones le dará señal sin ruido de fondo y sin zumbido. Mantenga el **GROUND LIFT SWITCH** en la posición de puesta a tierra si el nivel del ruido permanece igual.

CUIDADO: NO TERMINE DE NINGUNA MANERA LA TIERRA C.A. EN EL MEZCLADOR. EL HECHO DE TERMINAR LA TIERRA C.A. PUEDE SER PELIGROSO.

Funcionamiento

1. ENCENDIDO: Una vez que haya efectuado todas las conexiones de los equipos a su mezclador, oprima el interruptor de **POWER (1)** (ENERGÍA). Se encenderá la unidad así como el **POWER LED (2)** (DEL de ENERGÍA).
2. CANAL 1: Los mandos de **GAIN (14)** (GANANCIA), **HIGH (15)** (ALTO), **MID (16)** (MEDIANO) y **LOW (17)** (BAJO) le permiten arreglar plenamente la fuente seleccionada. El interruptor # (18) le permite seleccionar la entrada **PHONO 1/ LINE 1 (53)** o **LINE 2 (52)**. El **CHANNEL SLIDE (19)** (CURSOR CORREDIZO DE CANAL) controla el volumen de salida de este canal.
3. CANAL 2: Los mandos de **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)** y **LOW (17)** le permiten arreglar plenamente la fuente seleccionada. El interruptor # (21) le permite seleccionar la entrada **PHONO 2 (51)** o **LINE 3 (50)**. El **CHANNEL SLIDE (22)** controla el volumen de salida de este canal.
4. CANAL 3: Los mandos de **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)** y **LOW (17)** le permiten arreglar plenamente la fuente seleccionada. El interruptor # (23) le permite seleccionar la entrada **PHONO 3 (49)** o **LINE 4 (48)**. El **CHANNEL SLIDE (24)** controla el volumen de salida de este canal.
5. CANAL 4: Los mandos de **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)** y **LOW (17)** le permiten arreglar plenamente la fuente seleccionada. El interruptor # (25) le permite seleccionar la entrada **LINE 5 (47)**, **LINE 6 (46)** o **MIC 3 (57)**. El **CHANNEL SLIDE (26)** controla el volumen de salida de este canal.

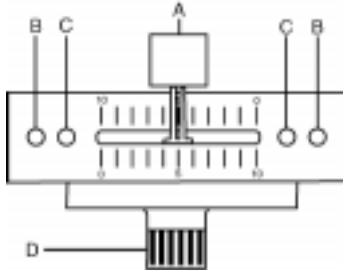
NOTA: Existe igualdad de los tonos bajos, medianos y altos para cada canal con muy amplio alcance de ajuste lo que le permite obtener mejor mezcla.

SUGESTIÓN: Puede usar las funciones CUT en cada canal para suprimir los tonos bajos, medianos y/o altos para crear efectos especiales.

6. SECCIÓN DE ATENUADOR DE TRANSFERENCIA: El **CROSSFADER (27)** (ATENUADOR DE TRANSFERENCIA) le permite mezclar una fuente en otra. El aparato BPM-1000 incluye un crossfader asignable. Los interruptores **ASSIGN (28, 31)** le permiten seleccionar el canal que transmitirá la música por cada lado del crossfader. El interruptor **ASSIGN (28)** tiene 4 posiciones (1, 2, 3, ó 4) et le permite seleccionar el canal 1, 2, 3 ó 4 para transmitir la música por el lado izquierdo del crossfader. El interruptor **ASSIGN (31)** tiene 4 posiciones (1, 2, 3 ó 4) y le permite seleccionar el canal 1, 2, 3 ó 4 para transmitir la música por el lado derecho del crossfader. Hay dos botones **OFF (29, 32)** para el crossfader. Cuando se oprime el botón **OFF (29)**, el lado izquierdo del crossfader será desactivado y el **OFF LED (30)** se prenderá. Cuando se oprime el botón **OFF (32)**, el lado derecho del crossfader será desactivado y el **OFF LED (33)** se prenderá. Con el botón **OFF (DESACTIVADO)**, desactive el crossfader antes de cambiar el arreglo **ASSIGN**. Esto evitará todo cliqueo o ruido en su señal cuando está cambiando el arreglo **ASSIGN**. El **CROSSFADER (27)** de su aparato es removible y, en caso de necesidad, su reemplazo es fácil. Se ofrecen unidades de atenuador de transferencia de tres tamaños. La Pieza Nº RF-45 (idéntico al atenuador de transferencia suministrado con su unidad) tiene un recorrido de

45mm de un lado a otro. También se ofrece la pieza nº RF-30, que tiene un recorrido de 30mm. También se ofrece la pieza PSF-45 con curva especial diseñada para mezclar el efecto de frotamiento. Simplemente compre cualquiera de estas unidades de atenuador de transferencia de su distribuidor Gemini y siga las instrucciones siguientes:

1. Destornille los TORNILLOS EXTERIORES de la PLACA DEL ATENUADOR (B). No toque LOS TORNILLOS INTERNOS (C).
2. Levante cuidadosamente el atenuador y desenchufe el CABLE (D).
3. Conecte el nuevo atenuador al cable y póngalo de nuevo dentro del mezclador.
4. Atornille el atenuador en el mezclador.



7. BPM DISPLAY: Hay BPM DISPLAY (34, 35) para los dos canales asignados a cada lado del CROSSFADER (27). Se ponen al día aproximadamente cada 2,5 segundos y muestran digitalmente los batidos por minuto lo que le permite igualar los batidos visualmente. El BPM DISPLAY (34) corresponde a los batidos por minuto del canal asignado al lado izquierdo del CROSSFADER (27) y el BPM DISPLAY (35) corresponde a los batidos por minuto del canal asignado al lado derecho del CROSSFADER.

NOTA: Se observará una lectura [-] en el BPM DISPLAY si la pista no tiene batidos claros. La lectura [-] aparecerá también si no hay señal.

8. Los BEAT OFFSET INDICATORS (36) (Indicadores de desalineación de los batidos) se prenden cuando las pistas de los dos canales asignados al crossfader se encuentran dentro de 11 batidos/minuto la una de la otra y muestran el grado de alineación de los batidos de los dos canales. Cuando se prenden los DELs ROJOS, los batidos no se alinean. Cuando se prenden los DELs AMARILLOS, los batidos casi se alinean. Cuando se prenden los DELs VERDES, los batidos se alinean perfectamente.

NOTA: Si la diferencia entre los batidos de los dos canales supera 11 batidos/minuto, los BEAT OFFSET INDICATORS no se prenden.

SUGERENCIA: Se puede utilizar los BPM DISPLAYS para determinar cuales de las pistas tienen similares o los mismos batidos por minuto. Cuando se mezclan dos pistas con similares batidos por minuto, se puede utilizar el mando del tono de una fuente para alinear los batidos por minuto con los de la otra fuente. Los BPM DISPLAYS y los BEAT OFFSET INDICATORS se ponen al día cada 2,5 segundos e indicarán el cambio en BPM y cuando los batidos están alineados.

NOTA: La mezcla de los batidos es una tarea que requiere práctica. Todas las pistas no tienen batido sólido; la mezcla tiene los mejores resultados con batidos claros y sólidos.

9. SECCIÓN DE CONTROL DE LA SALIDA: El volumen de AMP OUT (44, 56) (SALIDA DEL AMPLIFICADOR) se controla por el cursor corredizo MASTER (41) (PRINCIPAL) y BALANCE (40) (EQUILIBRADO). El mando BOOTH (42) (CABINA) ajusta el volumen de BOOTH OUTPUT (45) (SALIDA DE CABINA). SUGERENCIA: Ciertos DJs se sirven de la salida de la cabina para sus altavoces de monitoreo en la cabina DJ. También se puede utilizar como segunda salida de ZONA o de AMPLIFICADOR. La activación del botón MONO (39) (EL DEL MONO SE PRENDERÁ) transforma toda la salida en mono.
10. SECCIÓN TALKOVER: El propósito de la sección talkover es de permitir al programa de ponerse sordina para que se pueda oír el mensaje del micrófono por encima de la música. El interruptor MIC/TALKOVER (9) manda MIC 1 y MIC 2, y tiene tres arreglos. Cuando el interruptor MIC/TALKOVER (9) ocupa la posición izquierda, el MIC 1/MIC 2 y la función talkover están ambos apagados. Cuando el interruptor MIC/TALKOVER (9) ocupa la posición central, el MIC 1 y MIC 2 están activados, el MIC INDICATOR (8) (INDICADOR MIC) se prenderá pero la función talkover está apagada. Cuando el interruptor MIC/TALKOVER (9) ocupa la posición derecha, el MIC 1/MIC 2 y la función talkover estarán prendidos y el volumen de todas las fuentes salvo las entradas Mic serán reducidas por 16 dB. Los mandos TREBLE (4) (altos) y BASS (5) (bajos) le permiten ajustar totalmente el tono del MIC 1 y del MIC 2. El MIC 1 LEVEL (7) controla el volumen del MIC 1. MIC 2 LEVEL (6) controla el volumen del MIC 2.
11. SECCIÓN CUE: Conectando los audífonos al jack de HEADPHONE (13), podrá monitorear cualquier canal o todos los canales. Oprima los botones CUE ASSIGN (20) para los canales 1- 4 para seleccionar el canal o los canales a

monitorear y sus indicadores DEL respectivos se prenderán. Use el control CUE LEVEL (10) para ajustar el volumen cue sin afectar la mezcla global. Girando el control CUE PGM PAN (12) hacia la izquierda, Ud podrá monitorear la señal cue asignada. Girándolo a la derecha, podrá monitorear la salida del programa (PGM). Use el botón CUE SPLIT (11) para dividir las señales del cue y del programa de manera que se oiga la función cue en uno de los audífonos y el programa se oirá en el otro.

12. DISPLAYS: El PEAK HOLD LED METER (37) indica los niveles de los canales izquierdo y derecho de la MASTER OUTPUT (44, 56) (SALIDA MAESTRA). Los canales individuales tienen cada uno sus propios PREFADER INPUT LEVEL PEAK HOLD LED METERS (38) los cuales reflejan los ajustes de control rotativo GAIN (14) (GANANCIA), HIGH (15) (ELEVADO), MID (16) (MEDIANO) y LOW (17) (BAJO). Los CHANNEL SLIDES (19, 22, 24, 26) (CURSORES CORREDIZOS DE LOS CANALES) no afectarán los PREFADER INPUT LEVEL PEAK HOLD LED METERS (38).

Especificaciones técnicas

ENTRADAS:

Fonógrafo.....3 mV 47 Kohmios
Línea.....150 mV 27 Kohmios

SALIDAS:

Amplificador/cabina.....0 dB 1 V 400 ohmios
Máx.....20 V pico-pico

Registrador.....225 mV 5 Kohmios

MICRÓFONOS 1 & 2:

Micrófono DJ.....1,5 mV 2 Kohmios balanceados
Bajos.....± 12 dB
Altos.....± 12 dB

MICRÓFONO 3:

Micrófono DJ.....1,5 mV 2 Kohmios balanceados
Controles.....canal 4

GENERALES:

Bajos (canales 1 - 4).....+ 12 dB/- 26 dB
Medianos (canales 1 - 4).....+ 12 dB/- 26 dB
Altos (canales 1 - 4).....+ 12 dB/- 26 dB
Ganancia (canales 1 - 4).....de 0 a -20 dB
Respuesta de frecuencia.....20 Hz - 20 KHz +/- 2dB
Distorsión.....0,02%
Relación señal/ruido.....superior a 80 dB
Atenuación talkover.....-16 dB
Impedancia del audífono.....16 ohmios
Fuente de energía.....115/230 V 50/60 Hz 10 Vatios
Dimensiones.....320 x 81 x 355 mm
Peso.....4.5 kg

Introduction

Nos félicitations à l'occasion de votre achat du mélangeur CDM-1000 de Gemini. Ce mélangeur très moderne inclut les caractéristiques technologiques les plus récentes et il est accompagné d'une garantie de trois ans. Avant de vous en servir, lisez attentivement toutes les instructions ci-après.

Caractéristiques

- 4 canaux stéréo
- Section Cue très moderne
- 1 entrée phono/ligne convertible, 2 entrées phono, 5 entrées ligne, et 3 entrées micro
- Caractéristique CUT (Suppression) de fréquences Basses, Moyennes et Hautes pour les canaux 1 - 4
- Commandes Gain, Basses, Moyennes et Hautes pour les canaux 1 - 4
- Talkover
- Sorties principales équilibrées et non équilibrées
- Sortie Cabine
- Compteurs DEL Master Output Peak Hold
- Compteurs DEL Prefader Input Level Peak Hold pour chaque canal

Mises en garde

1. Essayez toujours l'appareil avant son montage en étagère. Gardez une copie de votre reçu de vente pour des raisons de garantie.
2. Toutes les instructions de fonctionnement doivent être lues avant de vous servir de cet appareil.
3. Pour réduire le risque de commotion électrique, n'ouvrez pas l'appareil. Il ne contient AUCUNE PIÈCE À REMPLACER PAR L'UTILISATEUR. La solution de problèmes doit être confiée à un technicien qualifié.
4. N'exposez pas cet appareil aux rayons directs du soleil; ne l'exposez non plus à une source de chaleur (p.e. radiateur, poêle).
5. Cet appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon humide. N'utilisez pas de solvants ou d'autres produits de nettoyage.
6. Lorsque vous déplacez cet appareil, il doit être placé dans son emballage et carton d'origine. Ceci réduira le risque d'endommagement durant le transit.
7. PROTÉGEZ CET APPAREIL CONTRE LA PLUIE OU L'HUMIDITÉ.
8. N'APPLIQUEZ AUCUN PRODUIT DE NETTOYAGE OU DE LUBRIFICATION PULVERISÉ SUR LES COMMANDES OU LES INTERRUPTEURS ET COMMUTATEURS.

Connexions

1. Avant de brancher le cordon électrique, assurez-vous que le **VOLTAGE SELECTOR (43)** (sélecteur de tension) se trouve sur la tension correcte.

NOTE: Ce produit est doté d'une double isolation et ne doit pas être mis à la masse.

2. Le commutateur **POWER (1)** (puissance) doit occuper la position OFF (hors tension). La **POWER LED (2)** (DEL de puissance) sera éteinte.
3. L'appareil BPM-1000 comporte deux jeux de jacks de sortie d'amplificateur. Les jacks **BALANCED OUTPUT AMP (56)** (amplificateur à sortie équilibrée) sont utilisés pour le branchement à l'amplificateur principal à l'aide de câbles XLR courants. Nous recommandons l'emploi de sorties d'amplificateur équilibrées si les câbles reliant votre amplificateur mesurent au moins 8 mètres. Aux sorties équilibrées appartiennent trois (3) conducteurs différents: deux pour le signal (positif et négatif) et un pour la protection (terre). Pin 1 (cheville 1) correspond à la terre (protection). Pin 2 (cheville 2) correspond au signal actif (positif). Pin 3 (cheville 3) correspond au signal inactif (négatif). Les jacks **OUTPUT AMP (44)** (sortie amplificateur) ne sont pas équilibrés et s'utilisent pour brancher l'amplificateur principal. Les jacks **OUTPUT BOOTH (45)** (sortie cabine) vous permettent de brancher un amplificateur supplémentaire.
4. L'entrée **DJ MIC 1 (3)** (retrouvée sur le panneau avant) accepte un connecteur de 1/4 de pouce ou XLR. L'entrée **DJ MIC 2 (58)** et l'entrée **DJ MIC 3 (57)** (retrouvée sur le panneau arrière) n'acceptent qu'un connecteur de 1/4 de pouce. Elles acceptent toutes des microphones équilibrés et non équilibrés.
5. Sur le panneau arrière, 1 entrée stéréo **PHONO/LINE (53)**, 2 entrées stéréo **PHONO (49, 51)** et 5 entrées stéréo **LINE (46, 47, 48, 50, 52)**. Le **PHONO/LINE SWITCH (55)** (commutateur phono/ligne) vous permet de régler l'entrée (53) sur Phono ou Ligne. Les entrées phono n'acceptent que des tables tournantes avec

cartouche magnétique. Une **GROUND SCREW (54)** (vis de terre) pour la mise à la masse des tables tournantes est située sur le panneau arrière. Les entrées de ligne stéréo accepteront n'importe quelle entrée de ligne telle que CD player, cassette player, etc.

6. Les écouteurs peuvent être branchés au jack **HEADPHONE (13)** que l'on retrouve sur le panneau avant.

Emploi de l'interrupteur de soulèvement de la terre/masse

Selon la configuration du système, parfois la mise en place d'une terre/masse produira une voie de signalisation moins bruyante. Parfois, le soulèvement de la terre/masse peut éliminer des circuits de terre ou le ronronnement pour créer une voie de signalisation moins bruyante.

1. Le mélangeur étant sous tension, écoutez le système dans le mode de repos (sans présence de signal) tout en ayant la terre/masse en place (le **GROUND LIFT SWITCH (59)** occupe la position de fond).
2. **Ensuite, mettez l'appareil hors tension avant de mouvoir le GROUND LIFT SWITCH (59)**. Séparez la terre/masse en déplaçant le GROUND LIFT SWITCH en haut, mettez l'appareil de nouveau sous tension et écoutez pour déterminer quelle position fournira un signal sans bruit de fond et sans ronronnement. Gardez le **GROUND LIFT SWITCH** dans la position de terre/masse si le niveau de bruit reste le même dans l'une ou l'autre position.

ATTENTION: NE TERMINEZ EN AUCUN CAS LA TERRE C.A. SUR LE MÉLANGEUR. TERMINER DE LA TERRE C.A. PEUT ÊTRE DANGEREUX.

Fonctionnement

1. **POWER ON (MISE SOUS TENSION):** Dès que tous les branchements sont effectués à votre mélangeur, appuyez sur le **POWER SWITCH (1)** (touche de mise sous tension). L'appareil se mettra sous tension et la **POWER LED (2)** s'allumera.
2. **CANAL 1:** Les commandes **GAIN (14)**, **HIGH (15)** (élevé), **MID (16)** (moyen) et **LOW (17)** (bas) vous permettent de régler entièrement la source choisie. Le commutateur # **(18)** vous permet de choisir l'entrée **PHONO 1/LINE 1 (53)** ou **LINE 2 (52)**. Le **CHANNEL SLIDE (19)** (curseur de canal) commande la sortie de ce canal.
3. **CANAL 2:** Les commandes **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)** et **LOW (17)** vous permettent de régler entièrement la source choisie. Le commutateur # **(21)** vous permet de choisir l'entrée **PHONO 2 (51)** ou **LINE 3 (50)**. Le **CHANNEL SLIDE (22)** commande la sortie de ce canal.
4. **CANAL 3:** Les commandes **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)** et **LOW (17)** vous permettent de régler entièrement la source choisie. Le commutateur # **(23)** vous permet de choisir l'entrée **PHONO 3 (49)** ou **LINE 4 (48)**. Le **CHANNEL SLIDE (24)** commande la sortie de ce canal.
5. **CANAL 4:** Les commandes **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)** et **LOW (17)** vous permettent de régler entièrement la source choisie. Le commutateur # **(25)** vous permet de choisir l'entrée **LINE 5 (47)**, **LINE 6 (46)** ou **MIC 3 (57)**. Le **CHANNEL SLIDE (26)** commande la sortie de ce canal.

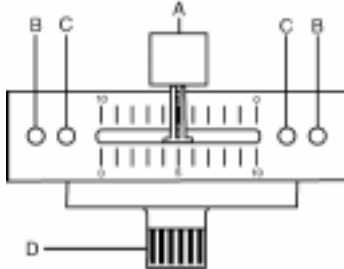
NOTE: Chaque canal dispose d'une égalisation des basses, moyennes et aigües avec une très grande gamme de réglage, ce qui vous permet un meilleur mélange.

SUGGESTION: Vous pouvez utiliser les caractéristiques CUT sur chaque canal pour éliminer les basses, moyennes et/ou aigües afin de créer des effets spéciaux.

6. **SECTION CROSSFADER:** Le **CROSSFADER (27)** (l'atténuateur croisé) permet le mélange d'une source avec une autre. L'appareil BPM-1000 inclut un crossfader (atténuateur croisé) assignable. Les commutateurs **ASSIGN (28, 31)** vous permettent de choisir le canal à transmettre par chaque côté du crossfader. Le commutateur **ASSIGN (28)** inclut 4 positions (1, 2, 3 ou 4) et vous permet de choisir le canal 1, 2, 3 ou 4 à transmettre par le côté gauche du crossfader. Le commutateur **ASSIGN (31)** inclut 4 positions (1, 2, 3 ou 4) et vous permet de choisir le canal 1, 2, 3 ou 4 à transmettre par le côté droit du crossfader. Il y a deux touches **OFF (29, 32)** pour le crossfader. Lorsque l'on appuie sur la touche **OFF (29)**, le côté gauche du crossfader sera désactivé y **OFF DEL (30)** s'allumera. Lorsque l'on appuie sur la touche **OFF (32)**, le côté droit du crossfader sera désactivé et **OFF DEL (33)** s'allumera. A l'aide de la touche **OFF (Arrêt)**, désactivez le crossfader avant de changer le réglage **ASSIGN**. Ceci évitera tout cliquage ou tout bruit dans votre signal lorsque vous changez le réglage **ASSIGN**. Le **CROSSFADER** de votre appareil est amovible et s'il le faut, il est facilement remplacé. Les appareils crossfader sont disponibles en trois genres. La pièce no RF-45 (identique à celle fournie avec le mélangeur) a une

course de 45 mm d'un côté à l'autre. La pièce no. RF-30 est disponible avec une course de 30 mm. Puis, il y a la pièce no. PSF-45 avec courbe spéciale conçue pour le mélange de l'effet de frottement. Il suffit d'acquiescer un de ces genres auprès de votre concessionnaire Gemini et de suivre les instructions suivantes:

1. Dévissez les VIS externes DE LA PLAQUE DE L'ATTÉNUATEUR (B). Ne touchez pas aux VISSES INTERNES (C).
2. Soulevez soigneusement l'atténuateur et débranchez le CÂBLE (D).
3. Branchez le nouvel atténuateur au câble et remplacez-le dans le mélangeur.
4. Vissez l'atténuateur au mélangeur.



7. BPM DISPLAY - Affichage des battements/minute: Il y a des **BPM DISPLAYS (34, 35)** - Affichages BPM pour les deux canaux situés à chaque côté du **CROSSFADER (27)**. Ils sont actualisés environ toutes les 2,5 secondes et ils affichent numériquement le nombre de battements par minute ce qui vous permet de faire correspondre les battements visuellement. Le **BPM DISPLAY (34)** correspond au nombre de battements par minute du canal assigné au côté gauche du **CROSSFADER** tandis que **BPM DISPLAY (35)** correspond au nombre de battements par minute assigné au côté droit du **CROSSFADER**.

REMARQUE: Une lecture [-] sera visible sur le BPM DISPLAY si les battements de la piste sont confus. La lecture [-] sera également visible si aucun signal n'est présent.

8. Les **BEAT OFFSET INDICATORS (36)** - Indicateurs de décalage des battements s'allument lorsque les pistes des deux canaux assignés au crossfader se trouvent à 11 battements par minute l'une de l'autre et affichent dans quelle mesure les battements des deux canaux s'alignent. Lorsque les DELs ROUGES s'allument, les battements ne sont pas alignés. Lorsque les DELs JAUNES s'allument, les battements sont quasi alignés. Lorsque les DELs VERTS s'allument, les battements sont parfaitement alignés.

REMARQUE: Si la différence entre les battements des deux canaux dépasse 11 battements par minute, les BEAT OFFSET INDICATORS (indicateurs de décalage des battements) ne s'allumeront pas.

SUGGESTION: Vous pouvez utiliser les BPM DISPLAYS pour déterminer quelles pistes ont des battements/minute semblables ou identiques. Lors du mélange de deux pistes ayant des battements/minute semblables, vous pouvez utiliser la commande du ton d'une source pour aligner les battements/minute avec ceux de l'autre source. Le BPM DISPLAYS et les BEAT OFFSET INDICATORS s'actualisent toutes les 2,5 secondes et indiqueront le changement en BPM et le moment quand les battements seront alignés.

REMARQUE: Mélanger les battements est difficile et il exige de la pratique. Les pistes n'ont pas toutes un battement imposant; le mélange des battements offre les meilleurs résultats dans le cas de battements distincts et imposants.

9. SECTION OUTPUT CONTROL: Le volume de l'**AMP OUT (44, 56)** est commandé par le curseur **MASTER (41)** et la commande **BALANCE (40)**. La commande **BOOTH (42)** ajuste le volume du **BOOTH OUTPUT (45)**.
SUGGESTION: La sortie de la cabine est utilisée par certains animateurs de disques pour se servir de haut-parleurs de contrôle dans leur cabine. Vous pouvez aussi l'utiliser comme deuxième sortie de ZONE ou AMP. L'activation de la touche **MONO (39)** (la DEL mono s'allumera) transformera la sortie générale en mono.
10. SECTION "TALKOVER": Le propos de cette section est de permettre au programme en marche d'être assourdi de sorte que le message transmis par le micro puisse être entendu par-dessus la musique. Le **MIC/TALKOVER (9)** commande MIC 1 et MIC 2, et comporte trois réglages. Lorsque le **MIC/TALKOVER (9)** occupe la position de gauche, le MIC 1/MIC 2 et la fonction talkover sont au repos. Lorsque le **MIC/TALKOVER (9)** occupe la position centrale, les MIC 1/MIC 2 est sous tension, le **MIC INDICATOR (8)** s'allumera mais la fonction talkover est au repos. Lorsque le **MIC/TALKOVER (9)** switch occupe la position droite, le MIC 1/MIC 2 et la fonction talkover seront activés et le volume de toutes les sources, sauf les entrées mic, sera réduit de 16 dB. Les commandes **TREBLE (4)** (aiguës) et **BASS (5)** (basses) vous permettent de régler entièrement le ton du MIC 1 et MIC 2. Le **MIC 1 LEVEL (7)** commande le volume du MIC 1. Le **MIC 2 LEVEL (6)** commande le volume du MIC 2.

11. SECTION CUE: En connectant les écouteurs au jack **HEADPHONE (13)**, vous pouvez surveiller n'importe lequel ou tous les canaux. Appuyez sur les touches **CUE ASSIGN (20)** pour les canaux 1 - 4 pour choisir le canal ou les canaux à surveiller et leurs indicateurs DEL respectifs s'allumeront. Utilisez la commande **CUE LEVEL (10)** pour ajuster le volume cue sans affecter le mélange global. En tournant la commande **CUE PGM PAN (12)** à gauche, vous pourrez surveiller le signal cue assigné. Le fait de tourner à droite, surveillera la sortie PGM (programme). Utilisez la touche **CUE SPLIT (11)** pour répartir les signaux de cue et programme de sorte que cue puisse être entendu dans un écouteur et le programme dans l'autre.
12. AFFICHAGES: Le compteur **PEAK HOLD LED METER (37)** (DEL PEAK HOLD) indique les niveaux des canaux gauche et droit du **MASTER OUTPUT (44, 56)** (SORTIE PRINCIPALE). Les canaux individuels ont chacun leurs compteurs **PREFADER INPUT LEVEL PEAK HOLD LED METERS (38)** (DEL PREFADER INPUT LEVEL PEAK HOLD) qui indiquent les réglages de commande rotative **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)** et **LOW (17)**. Les **CHANNEL SLIDES (19, 22, 24, 26)** n'auront aucun effet sur les compteurs **DEL PREFADER INPUT LEVEL PEAK HOLD (38)**.

Caractéristiques techniques

ENTRÉES:

Phono.....3 mV 47 Kohm
Ligne.....150 mV 27 Kohm

SORTIES:

Amplificateur/cabine.....0 dB 1V 400 ohm
maxi.....20V crête-crête
Enregistrement.....225 mV 5 Kohm

MICROS 1 & 2:

DJ Mic.....1,5 mV 2 Kohm équilibrés
Basses.....±12 dB
Hautes.....±12 dB

MICRO 3:

DJ Mic.....1,5 mV 2 Kohm équilibrés
Commandes.....canal 4

GÉNÉRALITÉS:

Basses (canaux 1 - 4).....+ 12 dB/- 26dB
Moyenne (canaux 1 - 4).....+ 12 dB/- 26dB
Hautes (canaux 1 - 4).....+ 12 dB/- 26dB
Gain (canaux 1 - 4).....de 0 à - 20 dB
Réponse de fréquence.....20 Hz - 20 KHz +/- 2 dB
Distorsion.....0,02%
Rapport signal/bruit.....supérieur à 80 dB
Atténuation talkover.....16 dB
Impédance écouteur.....16 ohm
Source d'énergie.....115/230 V 50/60 Hz 10 W
Dimensions.....320 x 81 x 355 mm
Poids.....4,5 kg

Introduzione

Complimenti per l'acquisto di questo miscelatore BPM-1000 Gemini. Questo miscelatore d'avanguardia ha incorporato i componenti più recenti e offre una garanzia di tre anni. Prima dell'uso leggere attentamente queste istruzioni.

Caratteristiche

- 4 canali stereo
- Sezione cue d'avanguardia
- 1 ingresso Phono/Linea convertibile, 2 ingressi Phono, 5 linee e 3 Mic
- Funzione CUT (taglio) per Basso, Medio e Alto per i canali 1-4
- Regolatore di Amplificazione, Basso, Medio e Alto bilanciamento per il Canale 1-4
- Talkover
- Controllo bilanciamento e sbilanciamento per l'uscita Master
- Uscita Booth
- Contatori LED Master output tenuta picco
- Contatori LED livello ingresso tenuta picco prefader per ciascun canale

Precauzioni

1. Provare sempre l'apparecchio prima di montare nel rack. Conservare la ricevuta e/o fattura fiscale rilasciati all'atto dell'acquisto come documento di garanzia.
2. Leggere attentamente queste istruzioni prima di usare questo apparecchio.
3. Per evitare scosse elettriche non aprire l'apparecchio. **INTERNAMENTE NON CI SONO COMPONENTI SOSTITUIBILI DALL'UTENTE.** Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.
4. Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole o metterlo vicino a fonti di calore come caloriferi o stufe.
5. Pulire questo apparecchio solo con un panno inumidito. Evitare di usare solventi o altri detersivi.
6. Per trasportare questo apparecchio si consiglia di rimetterlo nella scatola e usare l'imballaggio originale. Questo eviterà di danneggiarlo durante il trasporto.
7. **EVITARE DI ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.**
8. **NON USARE DETERGENTI SPRAY O LUBRIFICANTI SU QUALSIASI CONTROLLO O INTERRUTTORE.**

Collegamenti

1. Prima di inserire il cavo di alimentazione, assicurarsi che il **VOLTAGE SELECTOR (43)** (INTERRUTTORE SELETORE VOLTAGGIO) sia impostato sul voltaggio corretto.

NOTA: Questo apparecchio è a doppio isolamento e non deve essere messo a terra.

2. Assicurarsi che il **POWER SWITCH (1)** sia su off. L'indicatore **POWER LED (2)** sarà spento.
3. Il BPM-1000 viene fornito con 2 set di jack per l'uscita dell'amplificazione. I jacks **BALANCED OUTPUT AMP (56)** sono usati per collegare l'amplificatore principale con un cavo standard XLR. Si consiglia di usare le uscite amp bilanciate se i cavi dell'amplificatore sono di 8 metri o superiori. Gli uscite bilanciate hanno tre (3) conduttori diversi: due per la funzione segnale (positivo e negativo) ed uno per la funzione di protezione (terra). Pin 1 (spillo 1) corrisponde alla terra (protezione). Pin 2 (spillo 2) corrisponde al segnale attivo (positivo). Pin 3 (spillo 3) corrisponde al segnale inattivo (negativo). I jacks **OUTPUT AMP (44)** non sono bilanciati e sono usati per collegare l'amplificatore principale. I jacks **OUTPUT BOOTH (45)** permettono di collegare un amplificatore addizionale.
4. L'ingresso **DJ MIC 1 (3)** (posto sul pannello anteriore) accetta un connettore da 1/4" o XLR. L'ingresso **DJ MIC 2 (58)** e l'ingresso **DJ MIC 3 (57)** (posto sul pannello posteriore) accettano solamente connettori da 1/4". Tutti accettano microfoni bilanciati e non bilanciati.
5. Sul pannello posteriore ci sono 1 ingresso **PHONO/LINE (53)**, 2 ingressi **PHONO (49, 51)**, e 5 ingressi stereo **LINE (46, 47, 48, 50, 52)** (LINEE). L'interruttore **PHONO/LINE (55)** permette di impostare gli ingressi su Phono o Line **(53)**. Gli ingressi phono accetteranno solamente i giradischi con la cartuccia magnetica. Sul pannello posteriore si trova una vite di **GROUND SCREW (54)**

(MESSA A TERRA) per la messa a terra dei giradischi. Gli ingressi della linea stereo accettano qualsiasi ingresso di livello di linea come ad esempio un lettore di CD, registratori a cassette ecc.

6. Le cuffie possono essere inserite nel jack **HEADPHONE (13)** che si trova sul pannello anteriore.

Impiego dell'interruttore di scollegamento massa

In base alla configurazione dell'impianto di riproduzione, talvolta il collegamento a massa dà luogo ad un percorso del segnale più silenzioso. Altre volte scollegando la massa si possono eliminare gli anelli di massa ed il ronzio, creando il percorso di massa più silenzioso.

1. Ad alimentazione elettrica del mixer inserita, ascoltare l'impianto a riposo (in assenza di segnale) con la massa collegata (**INTERRUTTORE DI SCOLLEGAMENTO MASSA - GROUND LIFT SWITCH (59)** posizionato in fondo).
2. **Dopodiché, prima di agire sull'INTERRUTTORE DI SCOLLEGAMENTO MASSA - GROUND LIFT SWITCH (59), disinserire l'alimentazione elettrica.** Scollegare la massa spostando in alto l'**INTERRUTTORE DI SCOLLEGAMENTO MASSA**, inserire nuovamente l'alimentazione elettrica e procedere all'ascolto in modo da stabilire in quale posizione si ottiene un segnale privo di rumore di fondo e di ronzio. Se l'intensità del rumore risulta identica in entrambe le posizioni, mantenere l'**INTERRUTTORE DI SCOLLEGAMENTO MASSA** in posizione di collegamento a massa.

ATTENZIONE: EVITARE ASSOLUTAMENTE DI COLLEGARE MEDIANTE MORSETTO LA MASSA DELLA TENSIONE DI RETE ALL MIXER. TALE COLLEGAMENTO PUÒ ESSERE PERICOLOSO.

Funzionamento

1. **ACCENSIONE:** Dopo che sono stati eseguiti tutti i collegamenti degli apparecchi con il miscelatore, premere **POWER SWITCH (1)**. Verrà attivata l'alimentazione e il **POWER LED (2)** diventerà.
2. **CANALE 1:** I comandi **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)** e **LOW (17)** permettono di regolare correttamente la sorgente selezionata. L'interruttore # **(18)** permette di selezionare gli ingressi **PHONO 1/LINE 1 (53)** o **LINE 2 (52)**. Il **CHANNEL SLIDE (19)** (CURSORE CANALE) controlla il livello d'uscita di questo canale.
3. **CANALE 2:** I comandi **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)** e **LOW (17)** permettono di regolare correttamente la sorgente selezionata. L'interruttore # **(21)** permette di selezionare gli ingressi **PHONO 2 (51)** o **LINE 3 (50)**. Il **CHANNEL SLIDE (22)** controlla il livello d'uscita di questo canale.
4. **CANALE 3:** I comandi **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)** e **LOW (17)** permettono di regolare correttamente la sorgente selezionata. L'interruttore # **(23)** permette di selezionare gli ingressi **PHONO 3 (49)** o **LINE 4 (48)**. Il **CHANNEL SLIDE (24)** controlla il livello d'uscita di questo canale.
5. **CANALE 4:** I comandi **GAIN (14)**, **HIGH (15)**, **MID (16)** e **LOW (17)** permettono di regolare correttamente la sorgente selezionata. L'interruttore # **(25)** permette di selezionare gli ingressi **LINE 5 (47)**, **LINE 6 (46)** o **MIC 3 (57)**. Il **CHANNEL SLIDE (26)** controlla il livello d'uscita di questo canale.

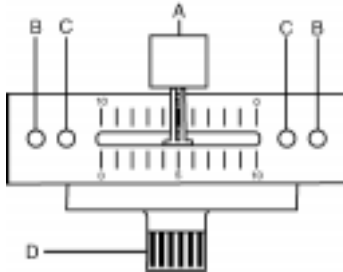
NOTA BENE: Per ciascun canale c'è un equalizzatore individuale per i Bassi, Medi e Alti con una gamma di regolazione estremamente ampia che permette una miscelazione armoniosa.

SUGGERIMENTO: E' possibile usare la funzione CUT di ciascun canale per rimuovere i Bassi, Medi e/o Alti e creare effetti speciali.

6. **SEZIONE CROSSFADER (Dissolvenza incrociata):** Il **CROSSFADER (27)** permette di miscelare una sorgente con un'altra. Il BPM-1000 è dotato di un crossfader trasferibile. Gli interruttori **ASSIGN (28, 31)** permettono di selezionare il canale che effettuerà la riproduzione da ciascun lato del crossfader. L'interruttore **ASSIGN (28)** ha 4 impostazioni (1, 2, 3 o 4) e permette di selezionare il canale 1, 2, 3 o 4 per eseguire la riproduzione dal lato sinistro del crossfader. L'interruttore **ASSIGN (31)** ha 4 impostazioni (1, 2, 3, o 4) e permette di selezionare il canale 1, 2, 3 o 4 per eseguire la riproduzione dal lato destro del crossfader. Hanno due tasti **OFF (29, 32)** per il crossfader. Quando si schiaccia il tasto **OFF (29)**, il lato sinistro del crossfader sarà inattivo ed **OFF DEL (30)** si illuminerà. Quando si schiaccia il tasto **OFF (32)**, il lato destro del crossfader sarà inattivo ed **OFF DEL (33)** si illuminerà. Con il tasto **OFF**, assicurarsi di deactivated il crossfader prima di cambiare la regolazione **ASSIGN**. Questo eviterà il ticchettio o il scatto ripetuto nel segnale mentre si cambia la regolazione **ASSIGN**. Il **CROSSFADER** di questo miscelatore è rimovibile e se necessario

può essere facilmente sostituito. Il crossfader è disponibile in tre formati. Il componente # RF-45 (che è identico al crossfader fornito con questo miscelatore) ha un percorso di 45mm da lato a lato. E' anche disponibile il componente RF-30 con un percorso di 30 mm e il componente PSF-45 con una curva speciale studiata per la miscelazione scratch. Acquistare uno di questi crossfader dal rivenditore Gemini e seguire queste istruzioni:

1. Svitare le VITI esterne della PIASTRA DEL FADER (B). Non toccare le VITI INTERNE (C).
2. Sollevare con cura il fader e staccare il CAVO (D).
3. Inserire il nuovo fader nel cavo e rimetterlo nel miscelatore.
4. Avvitare il fader nel miscelatore.



7. DISPLAY BPM: Ci sono **DISPLAY BPM (34, 35)** per i due canali assegnati a ciascun lato del **CROSSFADER (27)**. Si aggiornano all'incirca ogni 2.5 secondi e visualizzano in modo digitale i Ritmi per minuto permettendo di accordare il ritmo in modo visivo. Il **DISPLAY BPM (34)** riflette i Ritmi per minuto del canale assegnato sul lato sinistro del **CROSSFADER** e il **DISPLAY BPM (35)** riflette i Ritmi per minuto del canale assegnato sul lato destro del **CROSSFADER**.

NOTA: Sul DISPLAY BPM verrà visualizzato [-] quando la traccia non ha ritmi chiari e verrà anche visualizzato [-] in assenza di segnale.

8. Gli **BEAT OFFSET INDICATORS (36)** (indicatori beat offset) si illuminano quando la traccia dei due canali assegnati al crossfader sono nei limiti di 11 BPM l'un l'altro e visualizzano il modo di allineamento dei ritmi dei due canali. Quando si illumina il LED ROSSO, i ritmi non sono allineati. Quando si illumina il LED GIALLO, i ritmi sono quasi allineati. Quando si illumina il LED VERDE i ritmi sono perfettamente allineati.

NOTA: Se la differenza tra i ritmi dei due canali supera 11 BPM, gli INDICATORI BEAT OFFSET non si illumineranno.

AVVERTENZA: E' possibile usare i DISPLAY BPM per determinare quale traccia ha Ritmi per minuto simili o uguali. Quando si miscelano due tracce con Ritmi per minuto simili, è possibile usare una sorgente del controllo picco per allineare i Ritmi per minuto con l'altra sorgente BPM. I DISPLAY BPM e gli INDICATORI BEAT OFFSET si aggiornano ogni 2.5 secondi e rifletteranno il cambiamento nei BPM indicando quando i ritmi sono allineati.

NOTA: La miscelazione dei ritmi richiede esperienza. Non tutte le tracce hanno dei ritmi forti e la miscelazione dei ritmi funziona meglio con le tracce che hanno ritmi chiari e forti.

9. SEZIONE CONTROLLO OUTPUT: Il livello dell'**AMP OUT (44, 56)** è controllato dal cursore **MASTER (41)** e **BALANCE (40)**. Il **BOOTH CONTROL (42)** regola il livello dell'uscita **BOOTH (45)**. SUGGERIMENTO: L'uscita booth è usata da alcuni DJ per far funzionare i monitor degli speaker nella cabina DJ. E' anche possibile usarlo come una seconda uscita ZONE o AMP. Attivando il pulsante **MONO (39)** (il LED mono si illuminerà) e renderà tutta l'uscita mono.
10. SEZIONE TALKOVER: Questa funzione permette di attenuare la riproduzione del programma in modo che si possa sentire il microfono sopra la musica. L'interruttore **MIC/TALKOVER (9)** controlla MIC 1 e MIC 2, e ha tre impostazioni. Quando l'interruttore **MIC/TALKOVER (9)** è impostato sulla posizione sinistra, il MIC 1/MIC 2 e il talkover sono entrambi spenti. Quando l'interruttore **MIC/TALKOVER (9)** è impostato sulla posizione centrale il MIC 1/MIC 2 è acceso. **MIC INDICATOR (8)** (L'INDICATORE MIC) si illuminerà, ma il talkover è spento. Quando l'interruttore **MIC/TALKOVER (9)** è impostato sulla posizione destra, il MIC 1/MIC 2 e il talkover saranno accessi e il volume delle sorgenti ad eccezione degli ingressi Mic verranno abbassati a 16 dB. I controlli **TREBLE (4)** e **BASS (5)** permettono di regolare correttamente il tono del MIC 1 e del MIC 2. Il **MIC 1 LEVEL (7)** (LIVELLO MIC 1) controlla il livello del MIC 1. Il **MIC 2 LEVEL (6)** (LIVELLO MIC 2) controlla il livello del MIC 2.

11. SEZIONE CUE: Collegando un set di cuffie al jack **HEADPHONE (13)** è possibile controllare uno qualsiasi o tutti i canali. Premere i pulsanti **CUE ASSIGN (20)** per i canali 1-4 per selezionare il canale o i canali che si desidera controllare e si illuminerà il relativo indicatore LED. Usare il controllo **CUE LEVEL (10)** per regolare il volume del cue senza influenzare la miscelazione

globale. Ruotando sulla sinistra il controllo **CUE PGM PAN (12)** si potrà controllare il segnale di assegnazione cue. Ruotandolo invece sulla destra sarà possibile controllare l'uscita PGM (programma). Usare il pulsante **CUE SPLIT (11)** per separare i segnali dal cue e dal programma in modo che si possa sentire il cue in una cuffia e il programma in un'altra cuffia.

12. DISPLAY: Il **PEAK HOLD LED METER (37)** (CONTATORE LED TENUTA PICCO) indica i livelli del canale sinistro e destro del **MASTER OUTPUT (44, 56)**. I singoli canali sono dotati ciascuno di **PREFADER INPUT LEVEL PEAK HOLD LED METERS (38)** (CONTATORI LED LIVELLO INGRESSO TENUTA PICCO PREFADER) che considerano le regolazioni dei controlli rotativi **GAIN (14), HIGH (15), MID (16) e LOW (17)**. I **CHANNEL SLIDE (19, 22, 24, 26)** (CURSORI DEL CANALE) non incidono sui **PREFADER INPUT LEVEL PEAK HOLD LED METERS (38)** (CONTATORI LED LIVELLO INGRESSO TENUTA PICCO PREFADER).

Specifiche Tecniche

INGRESSI:

Phono.....3mV 47Kohm

Linea.....150 mV 27Kohm

USCITA:

Amp/Booth.....0 dB 1V 400ohm

Max.....20V picco a picco

Rec.....225mV 5Kohm

MIC 1 & MIC 2:

Ingresso microfono DJ.....1.5mV 2Kohm bilanciati

Bass.....± 12 dB

High.....± 12 dB

MIC 3:

Ingresso microfono DJ.....1.5mV 2Kohm bilanciati

Controlli.....Canale 4

GENERALE:

Bass (Canale 1 - 4).....+ 12 dB/- 26dB

Mid (Canale 1 - 4).....+ 12 dB/- 26dB

Treble (Canale 1 - 4).....+ 12 dB/- 26 dB

Regolatore di amplificazione (Canale 1 - 4).....da 0 a -20dB

Risposta in frequenza.....20Hz - 20KHz +/- 2dB

Distorsione.....0,02%

Rapporto segnale/disturbo (S/N).....migliore di 80 dB

Livello talkover.....-16dB

Impedenza cuffia.....16ohm

Alimentazione.....115/230V 50/60Hz 10W

Dimensioni.....320 x 81 x 355 mm

Peso.....4.5 kg

gemini[®]

**In the USA: If you experience problems with this unit,
call 1-732-738-9003 for Gemini Customer Service.**

Do not attempt to return this equipment to your dealer.

Parts of the design of this product may be protected by worldwide patents.

Information in this manual is subject to change without notice and does not represent a commitment on the part of the vendor. Gemini Sound Products Corp. shall not be liable for any loss or damage whatsoever arising from the use of information or any error contained in this manual.

No part of this manual may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, electrical, mechanical, optical, chemical, including photocopying and recording, for any purpose without the express written permission of Gemini Sound Products Corp.

It is recommended that all maintenance and service on this product is performed by Gemini Sound Products Corp. or its authorized agents.

Gemini Sound Products Corp. will not accept liability for loss or damage caused by maintenance or repair performed by unauthorized personnel.

Worldwide Headquarters • 120 Clover Place, Edison, NJ 08818 • USA
Tel: (732) 738-9003 • Fax: (732) 738-9006

France • G.S.L. France • 11, Avenue Leon Harmel, Z.I. Antony, 92160 Antony, France
Tel: + 33 (0) 1 55 59 04 70 • Fax: + 33 (0) 1 55 59 04 80

Germany • Gemini Sound Products GmbH • Ottostrasse 6, 85757 Karlsfeld, Germany
Tel: 08131 - 39171-0 • Fax: 08131 - 39171-9

UK • Gemini Sound Products • Unit C4 Hazleton Industrial Estate, Waterlooville, UK P08 9JU
Tel: 087 087 00880 • Fax: 087 087 00990

Spain • Gemini Sound Products S.A. • Mino, 112, Nave 1, 08223 Terrassa, Barcelona, Spain
Tel: 011-34-93-736-34-00 • Fax: 011-34-93-736-34-01